

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2011/221/SZBP

zo 6. apríla 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada prijala rozhodnutie 2010/656/SZBP z 29. októbra 2010, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny ⁽¹⁾.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov 30. marca 2011 prijala rezolúciu 1975 [ďalej len „rezolúcia BR OSN 1975 (2011)“], v ktorej sa ukladajú cieľené sankcie proti ďalším jednotlivcom, ktorí spĺňajú kritériá uvedené v rezolúcii BR OSN 1572 (2004) a ďalších nadväzujúcich rezolúciách, vrátane jednotlivcov, ktorí kladú prekážky mieru a uzmierneniu na Pobreží Slonoviny, kladú prekážky realizácii operácie Organizácie Spojených národov na Pobreží Slonoviny (UNOCI) a práci ďalších medzinárodných aktérov na Pobreží Slonoviny a závažným spôsobom porušujú ľudské práva a medzinárodné humanitárne právo.
- (3) Vzhľadom na vážnosť situácie na Pobreží Slonoviny by sa mali prijať ďalšie obmedzujúce opatrenia.
- (4) Okrem toho by sa mali zmeniť a doplniť zoznamy osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú obmedzujúce opatrenia, uvedené v prílohách I a II k rozhodnutiu 2010/656/SZBP.
- (5) Je tiež potrebné vyjasniť niektoré ustanovenia rozhodnutia 2010/656/SZBP,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2010/656/SZBP sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 5 sa vkladajú tieto odseky:

„3a. Členské štáty môžu osobám a subjektom uvedeným v prílohe II povoliť výnimky z opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2 v súvislosti s finančnými prostriedkami a hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na humanitárne účely po tom, ako túto skutočnosť vopred oznámia ostatným členským štátom a Komisii.

3b. Odsek 1 písm. b) nebráni tomu, aby označená osoba alebo subjekt vykonávali platby splatné na základe zmlúv uzavretých pred tým, ako boli takáto osoba alebo subjekt zaradené do zoznamu, pod podmienkou, že príslušný členský štát stanovil, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo osoba alebo subjekt, ktoré sú uvedené v odseku 1 písm. b).“

2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 5a

Zakazuje sa:

- a) nákup, sprostredkovanie a pomoc pri emisii dlhopisov alebo cenných papierov emitovaných alebo zaručených po 6. apríli 2011 nezákonnou vládou Laurenta GBAGBA a osobami alebo subjektmi konajúcimi v jej mene alebo na základe jej poverenia alebo subjektmi, ktoré táto vláda vlastní alebo kontroluje. Nákup takýchto dlhopisov alebo cenných papierov sa výnimočne povoľuje finančným inštitúciám, a to v hodnote, ktorá zodpovedá hodnote dlhopisov a cenných papierov, ktoré už majú v držbe a ktoré majú nadobudnúť splatnosť;
- b) poskytovať pôžičky nezákonnej vláde Laurenta GBAGBA, ako aj osobám alebo subjektom konajúcim v jej mene alebo na základe jej poverenia alebo subjektom, ktoré táto vláda vlastní alebo kontroluje, a to v akejkolvek forme.

Nákup, sprostredkovanie a pomoc pri emisii dlhopisov a cenných papierov ani ustanovenie o pôžičkách, ktoré sa uvádzajú v písmenách a) a b), nezakladajú žiadnu zodpovednosť dotknutých fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že svojím konaním porušujú tento zákaz.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 9a

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku vyššie opatrení uvedených v tomto rozhodnutí Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali obmedzujúce opatrenia podobné tým, ktoré sú obsiahnuté v tomto rozhodnutí.“

(¹) Ú. v. EÚ L 285, 30.10.2010, s. 28.

4. V článku 10 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Opatrenia uvedené v článku 5 ods. 2, pokiaľ ide o prístavy uvedené v zozname v prílohe II, sa preskúmajú najneskôr do 1. júna 2011.“

Článok 2

1. Osoby uvedené v časti A prílohy I k tomuto rozhodnutiu sa vypúšťajú zo zoznamu uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2010/656/SZBP a dopĺňajú sa do zoznamu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2010/656/SZBP.

2. Osoba uvedená v časti B prílohy I k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa do zoznamu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2010/656/SZBP.

3. Osoby uvedené v prílohe II k tomuto rozhodnutiu, sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2010/656/SZBP.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 6. apríla 2011

Za Radu
predseda
MARTONYI J.

PRÍLOHA I

ČASŤ A

1. Laurent GBAGBO

Dátum narodenia: 31. mája 1945

Miesto narodenia: Gagnoa, Pobrežie Slonoviny

Bývalý prezident Pobrežia Slonoviny: marenie procesu mieru a uzmierenia, odmietnutie výsledkov prezidentských volieb.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. 3. 2011 (označenie zo strany Európskej únie: 22. 12. 2010)

2. Simone GBAGBO

Dátum narodenia: 20. júna 1949

Miesto narodenia: Moossou, Grand-Bassam, Pobrežie Slonoviny

Predseda parlamentnej skupiny Ľudového frontu Pobrežia Slonoviny (FPI): marenie procesu mieru a uzmierenia, verejné podnecovanie k nenávisti a násiliu.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. 3. 2011 (označenie zo strany Európskej únie: 22. 12. 2010)

3. Désiré TAGRO

Číslo pasu: PD – AE 065FH08

Dátum narodenia: 27. januára 1959

Miesto narodenia: Issia, Pobrežie Slonoviny

Generálny tajomník v tzv. „období prezidenta“ pána Gbagbu: účasť v nezákonnej vláde pána Gbagbu, marenie procesu mieru a uzmierenia, odmietnutie výsledkov prezidentských volieb, účasť na násilnom potláčaní ľudového hnutia.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. 3. 2011 (označenie zo strany Európskej únie: 22. 12. 2010)

4. Pascal AFFI N'GUESSAN

Číslo pasu: PD-AE 09DD00013

Dátum narodenia: 1. januára 1953

Miesto narodenia: Bouadriko, Pobrežie Slonoviny

Predseda Ľudového frontu Pobrežia Slonoviny (FPI): marenie procesu mieru a uzmierenia, podnecovanie k nenávisti a násiliu.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. 3. 2011 (označenie zo strany Európskej únie: 22. 12. 2010)

ČASŤ B

1. Alcide DJÉDJÉ

Dátum narodenia: 20. októbra 1956

Miesto narodenia: Abidjan, Pobrežie Slonoviny

Blízky poradca pána Gbagbu: účasť v nezákonnej vláde pána Gbagbu, marenie procesu mieru a uzmierenia, verejné podnecovanie k nenávisti a násiliu.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. 3. 2011

PRÍLOHA II

Osoby uvedené v článku 2 ods. 3

A. Osoby

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	Diali Zie		Riaditeľ hlavnej pobočky Centrálny banky štátov západnej Afriky (BCEAO) Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
2.	Togba Norbert		Generálny inšpektor štátnej pokladnice Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
3.	Kone Doféré		Generálny pokladník ministerstva financií Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
4.	Hanny Tchélé Brigitte, manželka Etiboua		Autorka dokumentárnych filmov Podnecovanie k nenávisti a násiliu
5.	Jacques Zady		Režisér v Rozhlase a televízii Pobrežia Slonoviny (RTI) Podnecovanie k nenávisti a násiliu
6.	Ali Keita		Šéfredaktor denníka Le Temps Podnecovanie k nenávisti a násiliu
7.	Kla Koué Sylvanus		Generálny riaditeľ Telekomunikačnej agentúry Pobrežia Slonoviny a predseda mestskej rady mesta San-Pedro Podnecovanie k nenávisti a násiliu
8.	Mamadou Ben Soumahoro		Poslanec národného zhromaždenia Podnecovanie k nenávisti a násiliu
9.	Sokouri Bohui		Poslanec národného zhromaždenia, riaditeľ denníka Notre Voie Generálny tajomník Ľudového frontu (Front populaire Ivoirien – FPI) zodpovedný za voľby Podnecovanie k nenávisti a násiliu
10.	Blon Siki Blaise		Vydáva sa za vysokého predstaviteľa pre rozvoj na západe Podnecovanie k nenávisti a násiliu
11.	Pastor Kore Moïse		Duchovný poradca Laurenta Gbagba Podnecovanie k nenávisti a násiliu
12.	Moustapha Aziz		Radca na zastúpení Pobrežia Slonoviny pri UNESCO Podnecovanie k nenávisti a násiliu
13.	Gnamien Yao		Bývalý minister Podnecovanie k nenávisti a násiliu
14.	Zakaria Fellah		Špeciálny poradca Laurenta Gbagba Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné údaje	Dôvody
15.	Ghislain N'Gbechi		Úradník stálej misie Pobrežia Slonoviny v New Yorku Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
16.	Charles Kader Gore		Podnikateľ Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
17.	Sanogo Yaya		Advokát advokátskej komory Pobrežia Slonoviny Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
18.	Kadio Morokro Mathieu		Predseda predstavenstva spoločnosti PETROIVOIRE Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
19.	Marcellin Zahui		Generálny riaditeľ Národnej úverovej banky a sporiteľne (Caisse National de Crédit et d'Épargne- CNCE) a člen správnej rady banky Medzinárodnej banky pre obchod a priemysel Pobrežia Slonoviny (Banque Internationale pour le Commerce et l'Industrie de la Côte d'Ivoire- BICICI), ktoré boli protiprávne znárodnené Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
20.	Jean-Claude N'Da Ametchi		Generálny riaditeľ Versus Bank, člen správnej rady banky SGBCI (Société Générale de Banques en Côte d'Ivoire), ktorá bola protiprávne znárodnená Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
21.	Anatole Kossa		Podpredseda riadiaceho výboru pre sektor kávy a kakaa (Comité de gestion de la filière café cacao – CGFCC) Poradca bývalého prezidenta Gbagba pre poľnohospodárstvo od 1. januára 2010. Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
22.	Alexandre Kouadio		Dočasný správca Orgánu pre reguláciu odvetvia kávy a kakaa (Autorité de régulation du café et du cacao – ARCC) Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
23.	Célestin N'Guessan		Dočasný správca Fondu pre rozvoj a podporu činností producentov kávy a kakaa (Fonds de développement et de promotion des activités des producteurs de café et de cacao – FDPCC) Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
24.	Claudine Lea Yapobi née Yehiry		Dočasná správkynia Fondu pre reguláciu a kontrolu (Fonds de régulation et de contrôle – FRC) a Burzy kávy a kakaa (Bourse du café et du cacao – BCC) Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
25.	Deby Dally Balawourou		Novinár, predseda Národnej tlačovej rady (Conseil national de la presse) Podnecovanie k nenávisti a násiliu

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné údaje	Dôvody
26.	Wenceslas Appiah		Generálny riaditeľ Banky pre financovanie poľnohospodárstva (Banque pour le Financement de l'Agriculture – BFA) Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba
27.	Hubert Houlaye		Predseda správnej rady Národnej investičnej banky (Banque National d'Investissements) Prispieva k financovaniu nezákonnej administratívy Laurenta Gbagba